OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

2020 Rhif 714 (Cy. 160)

IECHYD Y CYHOEDD, CYMRU

Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol a Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd i Deithwyr) (Cymru) (Diwygio) 2020

NODYN ESBONIADOL

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) 2020 ("y Rheoliadau Teithio Rhyngwladol") a Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd ar gyfer Personau sy'n Teithio i Gymru etc.) 2020 ("y Rheoliadau Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd").

Mae'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol yn gosod gofynion ar bersonau sy'n dod i Gymru ar ôl bod dramor; mae'r rhain yn ymwneud â gwybodaeth y mae rhaid ei darparu gan ddefnyddio ffurflen ar lein a chyfnod ynysu mandadol o 14 o ddiwrnodau. Mae'r gofynion hyn yn ddarostyngedig i eithriadau, ac mae categorïau penodol o bersonau wedi eu hesemptio rhag gorfod cydymffurfio, gan gynnwys personau sy'n teithio o'r ardal deithio gyffredin.

Mae Rhan 2 o'r Rheoliadau hyn yn diwygio'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol i estyn yr esemptiadau rhag y gofyniad i ddarparu gwybodaeth; ac i estyn yr esemptiadau a'r eithriadau rhag y gofyniad i ynysu (rheoliadau 3 i 6).

WELSH STATUTORY INSTRUMENTS

2020 No. 714 (W. 160)

PUBLIC HEALTH, WALES

The Health Protection (Coronavirus, International Travel and Public Health Information to Travellers) (Wales) (Amendment) Regulations 2020

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the Regulations)

These Regulations amend the Health Protection (Coronavirus, International Travel) (Wales) Regulations 2020 ("the International Travel Regulations"); and the Health Protection (Coronavirus, Public Health Information for Persons Travelling to Wales etc.) Regulations 2020 ("the Public Health Information Regulations").

The International Travel Regulations impose requirements on persons entering Wales after having been abroad; these relate to information that must be provided using an online form and a mandatory isolation period of 14 days. These requirements are subject to exceptions, and certain categories of person are exempt from having to comply, including persons travelling from the common travel area.

Part 2 of these Regulations amends the International Travel Regulations to extend the exemptions from the requirement to provide information; and to extend the exemptions and exceptions from the requirement to isolate (regulations 3 to 6).

Mae rheoliad 3 yn diwygio'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol i esemptio categorïau penodol o weithwyr – y rheini sy'n teithio'n rheolaidd ond nad ydynt fel rheol yn cyfarfod teithwyr – rhag gorfod cydymffurfio â'r gofyniad i ddarparu gwybodaeth ar lein.

Mae rheoliad 4 yn diwygio'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol i estyn yr esemptiad rhag y gofyniad i ynysu. Yn rhinwedd y diwygiadau hyn, ni fydd yn ofynnol i bersonau sy'n dod i Gymru ynysu ar ôl bod mewn un neu ragor o'r gwledydd a restrir yn Atodlen 3 i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol (fel y'i mewnosodir gan yr Atodlen i'r Rheoliadau hyn). Mae'r diwygiadau yn cyfeirio at y gwledydd a'r tiriogaethau hyn, ynghyd â gwledydd a thiriogaethau'r ardal deithio gyffredin, fel "gwledydd a thiriogaethau esempt".

Ond mae estyn yr esemptiad i'r gwledydd a'r tiriogaethau a restrir yn Atodlen 3 yn ddarostyngedig i'r ddarpariaeth drosiannol a wneir gan reoliad 7. Mae hyn yn cadw effaith y Rheoliadau Teithio Rhyngwladol ar y ffurf yr oeddent cyn eu diwygio, mewn perthynas â phersonau a gyrhaeddodd yr ardal deithio gyffredin o fan y tu allan i'r ardal honno yn ystod y cyfnod o ddwy wythnos cyn 10 Gorffennaf 2020 (sef y dyddiad y daw'r Rheoliadau hyn i rym); dyma sy'n digwydd hyd yn oed os yw'r man o dan sylw yn wlad neu'n diriogaeth esempt o 10 Gorffennaf 2020 ymlaen.

Pan fo personau o'r fath yng Nghymru neu'n cyrraedd Cymru yn ystod y cyfnod o ddwy wythnos sy'n dechrau â'r diwrnod y daethant i'r ardal deithio gyffredin (sef y Deyrnas Unedig, Gweriniaeth Iwerddon, Ynysoedd y Sianel ac Ynys Manaw), byddant yn ddarostyngedig i'r rheolau o ran ynysu a osodir gan Ran 3 o'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol fel yr oedd y rheolau hynny cyn 10 Gorffennaf 2020.

Mae'r diwygiadau a wneir gan reoliad 5 yn ymwneud â digwyddiadau chwaraeon elît penodol, ac maent wedi eu cynnwys er mwyn galluogi personau y mae'n ofynnol iddynt ynysu gan y Rheoliadau Teithio Rhyngwladol i adael y fangre y maent yn ynysu ynddi am resymau sy'n ymwneud â'r ffaith eu bod yn ymwneud â'r digwyddiadau hynny.

Mae rheoliad 6 yn cynnwys diwygiadau amrywiol i Atodlen 2 i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol, sef yr Atodlen sy'n disgrifio categorïau o bersonau sy'n esempt rhag gofynion y Rheoliadau Teithio Rhyngwladol. Mae'r diwygiadau hyn naill ai'n addasu categorïau sydd eisoes yn bodoli o bersonau neu'n ychwanegu categorïau newydd o bersonau i'r Atodlen.

Regulation 3 amends the International Travel Regulations to exempt certain categories of worker – those who engage in regular travel but who typically do not encounter passengers – from having to comply with the requirement to provide information online.

Regulation 4 amends the International Travel Regulations to extend the exemption from the requirement to isolate. By virtue of these amendments, persons entering Wales after being in one or more of the countries listed in Schedule 3 to the International Travel Regulations (as inserted by the Schedule to these Regulations) will not be required to isolate. These countries and territories, along with the countries and territories of the common travel area, are referred to in the amendments as "exempt countries and territories".

But the extension of the exemption for the countries and territories listed in Schedule 3 is subject to the transitional provision made by regulation 7. This preserves the effect of the International Travel Regulations in their unamended form, in relation to persons who, in the two-week period before 10 July 2020 (the date these Regulations came into force), arrived in the common travel area from a place outside that area; this is the case even if the place in question is, from 10 July 2020 onwards, an exempt country or territory.

Where such persons are in Wales or arrive in Wales during the two-week period starting with the day they entered the common travel area (which means the United Kingdom, Republic of Ireland, Channel Islands and the Isle of Man), they will be subject to the rules on isolation imposed by Part 3 of the International Travel Regulations as those rules stood before the 10 July 2020.

The amendments made by regulation 5 relate to certain elite sporting events, and are included to enable persons required to isolate by the International Travel Regulations to leave the premises at which they're isolating for reasons relating to the persons' involvement with those events.

Regulation 6 includes miscellaneous amendments to Schedule 2 to the International Travel Regulations, the Schedule which describes categories of person who are exempt from the requirements of the International Travel Regulations. These amendments either modify existing categories of person or add new categories of person to the Schedule.

Mae Rhan 2 o'r Rheoliadau hyn hefyd yn newid y cyfnod y mae rhaid i Weinidogion Cymru gynnal adolygiadau o'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol o'i fewn, i gyfnod o 28 o ddiwrnodau yn hytrach na chyfnod o 21 o ddiwrnodau (rheoliad 8); ac yn gwneud mân ddiwygiadau amrywiol (rheoliad 9).

Mae'r Rheoliadau Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd yn ei gwneud yn ofynnol i weithredwyr gwasanaethau masnachol i deithwyr sy'n cyrraedd Cymru ar lestr neu awyren ddarparu gwybodaeth benodol i'r teithwyr sy'n defnyddio'r gwasanaethau hynny. Mae'r wybodaeth yn ymwneud â mesurau sy'n cael eu cymryd yn y Deyrnas Unedig mewn ymateb i'r coronafeirws, gan gynnwys mesurau sy'n ofynnol gan y Rheoliadau Teithio Rhyngwladol.

Mae'r diwygiadau a wneir i'r Rheoliadau Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd gan Ran 3 o'r Rheoliadau hyn yn cynnwys mân newidiadau sy'n ymwneud â'r datganiad sydd i'w roi i deithwyr ar wasanaethau sy'n cyrraedd Cymru (rheoliad 10); a newid i estyn y cyfnod adolygu at ddibenion adolygiadau Gweinidogion Cymru o'r ddeddfwriaeth (rheoliad 11).

Ystyriwyd Cod Ymarfer Gweinidogion Cymru ar gynnal Asesiadau Effaith Rheoleiddiol mewn perthynas â'r Rheoliadau hyn. O ganlyniad, ni luniwyd asesiad effaith rheoleiddiol o'r costau a'r manteision sy'n debygol o ddeillio o gydymffurfio â'r Rheoliadau hyn.

Part 2 of these Regulations also changes the period within which the Welsh Ministers must carry out reviews of the International Travel Regulations to a 28-day period instead of a 21-day period (regulation 8); and makes minor miscellaneous amendments (regulation 9).

The Public Health Information Regulations require the operators of commercial air or sea passenger services that arrive in Wales to provide certain information to passengers using those services. The information relates to measures being taken in the United Kingdom in response to coronavirus, including measures required by the International Travel Regulations.

The amendments made to the Public Health Information Regulations by Part 3 of these Regulations include minor changes relating to the statement to be given to passengers travelling on services arriving in Wales (regulation 10); and a change to extend the review period for the purposes of the Welsh Ministers' reviews of the legislation (regulation 11).

The Welsh Ministers' Code of Practice on the carrying out of Regulatory Impact Assessments was considered in relation to these Regulations. As a result, a regulatory impact assessment has not been prepared as to the likely cost and benefit of complying with these Regulations.

OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

2020 Rhif 714 (Cy. 160)

IECHYD Y CYHOEDD, CYMRU

Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol a Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd i Deithwyr) (Cymru) (Diwygio) 2020

Gwnaed *am 10.20 a.m. ar 9 Gorffennaf 2020*

Gosodwyd gerbron Senedd Cymru *am 4.00 p.m. ar 9 Gorffennaf 2020*

Yn dod i rym *10 Gorffennaf 2020*

Mae Gweinidogion Cymru, drwy arfer y pwerau a roddir iddynt gan adrannau 45B a 45P(2) o Ddeddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984(**1**), yn gwneud y Rheoliadau a ganlyn.

RHAN 1

Cyffredinol

Enwi a dod i rym

1.—(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol a Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd i Deithwyr) (Cymru) (Diwygio) 2020.

(2) Daw'r Rheoliadau hyn i rym ar 10 Gorffennaf 2020.

(**1**) 1984 p. 22. Mewnosodwyd Rhan 2A gan adran 129 o Ddeddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol 2008 (p. 14). Mae'r swyddogaeth o wneud rheoliadau o dan Ran 2A wedi ei rhoi i "the appropriate Minister". O dan adran 45T(6) o Ddeddf 1984 y Gweinidog priodol, o ran Cymru, yw Gweinidogion Cymru.

WELSH STATUTORY INSTRUMENTS

2020 No. 714 (W. 160)

PUBLIC HEALTH, WALES

The Health Protection (Coronavirus, International Travel and Public Health Information to Travellers) (Wales) (Amendment) Regulations 2020

Made *at 10.20 a.m. on 9 July 2020*

Laid before Senedd Cymru *at 4.00 p.m. on 9 July 2020*

Coming into force *10 July 2020*

The Welsh Ministers, in exercise of the powers conferred on them by sections 45B and 45P(2) of the Public Health (Control of Disease) Act 1984(**1**), make the following Regulations.

PART 1

General

Title and coming into force

1.—(1) The title of these Regulations is the Health Protection (Coronavirus, International Travel and Public Health Information to Travellers) (Wales) (Amendment) Regulations 2020.

(2) These Regulations come into force on 10 July 2020.

(**1**) 1984 c. 22. Part 2A was inserted by section 129 of the Health and Social Care Act 2008 (c. 14). The function of making regulations under Part 2A is conferred on "the appropriate Minister". Under section 45T(6) of the 1984 Act the appropriate Minister as respects Wales, is the Welsh Ministers.

Dehongli

2. Yn y Rheoliadau hyn—

ystyr "y Rheoliadau Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd" ("*the Public Health Information Regulations*") yw Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd ar gyfer Personau sy'n Teithio i Gymru etc.) 2020(**1**);

ystyr "y Rheoliadau Teithio Rhyngwladol" ("*the International Travel Regulations*") yw Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) 2020(**2**).

RHAN 2

Diwygiadau i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol

Esemptiad rhag y gofyniad gwybodaeth i gategorïau penodol o weithwyr

3.—(1) Yn Rhan 2 o'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol (gofyniad i ddarparu gwybodaeth), mae rheoliad 3 wedi ei ddiwygio yn unol â pharagraffau (2) a (3).

(2) Ym mharagraff (2), yn lle "person a ddisgrifir yn Rhan 1 o Atodlen 2" rhodder "—

(a) person a ddisgrifir yn Rhan 1 o Atodlen 2,

(b) person a ddisgrifir ym mharagraff 12(1)(b) o Atodlen 2 (gweithwyr gweithredol, cynnal a chadw a diogelwch sy'n gweithio ar Dwnnel y Sianel), neu

(c) person a ddisgrifir ym mharagraff (3), y mae'r amod ym mharagraff (4) wedi ei fodloni mewn cysylltiad ag ef."

(3) Ar ôl paragraff (2) mewnosoder—

"(3) Y disgrifiadau o bersonau yw—

(a) person sy'n weithiwr cludiant teithwyr ffyrdd, o fewn ystyr paragraff 6 o Atodlen 2;

(b) person a ddisgrifir ym mharagraff 7 o Atodlen 2 (meistri a morwyr);

(c) person a ddisgrifir ym mharagraff 8 o Atodlen 2 (peilotiaid ar longau masnach);

(**1**) O.S. 2020/595 (Cy. 136).
(**2**) O.S. 2020/574 (Cy. 132).

Interpretation

2. In these Regulations—

"the International Travel Regulations" ("*y Rheoliadau Teithio Rhyngwladol*") means the Health Protection (Coronavirus, International Travel) (Wales) Regulations 2020(**1**);

"the Public Health Information Regulations" ("*y Rheoliadau Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd*") means the Health Protection (Coronavirus, Public Health Information for Persons Travelling to Wales etc.) Regulations 2020(**2**).

PART 2

Amendments to the International Travel Regulations

Exemption from information requirement for certain categories of worker

3.—(1) In Part 2 of the International Travel Regulations (requirement to provide information), regulation 3 is amended in accordance with paragraphs (2) and (3).

(2) In paragraph (2) for "a person described in Part 1 of Schedule 2" substitute "—

(a) a person described in Part 1 of Schedule 2,

(b) a person described in paragraph 12(1)(b) of Schedule 2 (operational, maintenance and security workers working on the Channel Tunnel), or

(c) a person described in paragraph (3), in respect of whom the condition in paragraph (4) is met."

(3) After paragraph (2) insert—

"(3) The descriptions of person are—

(a) a person who is a road passenger transport worker, within the meaning of paragraph 6 of Schedule 2;

(b) a person described in paragraph 7 of Schedule 2 (masters and seamen);

(c) a person described in paragraph 8 of Schedule 2 (pilots involved in merchant shipping);

(**1**) S.I. 2020/574 (W. 132).
(**2**) S.I. 2020/595 (W. 136).

(d) person a ddisgrifir ym mharagraff 9 o Atodlen 2 (arolygwyr a syrfewyr llongau);

(e) person a ddisgrifir ym mharagraff 10 o Atodlen 2 (criw awyren);

(f) person a ddisgrifir ym mharagraff 12(1)(a) neu (c) o Atodlen 2 (gyrwyr, criw a phersonau eraill sy'n cyflawni swyddogaethau hanfodol mewn cysylltiad â Thwnnel y Sianel).

(4) Mae'r amod a grybwyllir ym mharagraff (2)(c) wedi ei fodloni mewn perthynas â pherson os nad yw'r person, ar ei daith i Gymru, ond wedi teithio—

(a) ar long neu awyren nad yw'n cludo teithwyr;

(b) mewn rhan o long neu awyren nad yw teithwyr yn cael mynd iddi."

(d) a person described in paragraph 9 of Schedule 2 (inspectors and surveyors of ships);

(e) a person described in paragraph 10 of Schedule 2 (crew on aircraft);

(f) a person described in paragraph 12(1)(a) or (c) of Schedule 2 (drivers, crew and other persons performing essential functions in relation to the Channel Tunnel).

(4) The condition mentioned in paragraph (2)(c) is met in relation to a person if the person has, on their journey to Wales travelled only—

(a) on a ship or aircraft which does not carry passengers;

(b) in an area of a ship or aircraft which is not accessed by passengers."

Esemptiad rhag y gofyniad i ynysu i bersonau sy'n teithio o wledydd a thiriogaethau penodol y tu allan i'r ardal deithio gyffredin

4.—(1) Mae Rhan 3 o'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol (gofyniad i ynysu etc.) wedi ei diwygio yn unol â pharagraffau (2) i (5).

(2) Yn rheoliad 7 (gofyniad i ynysu: cyrraedd o fan y tu allan i'r Deyrnas Unedig)—

(a) ym mharagraff (1)(a), yn lle "fan y tu allan i'r ardal deithio gyffredin" rhodder "wlad neu diriogaeth nad yw'n esempt";

(b) ym mharagraff (1)(b)(i), yn lle "Weriniaeth Iwerddon, Ynysoedd y Sianel neu Ynys Manaw" rhodder "wlad neu diriogaeth esempt nad yw'n rhan o'r Deyrnas Unedig";

(c) ym mharagraff (1)(b)(ii), yn lle "sydd wedi cyrraedd yr ardal deithio gyffredin o fan y tu allan i'r ardal honno" rhodder "sydd wedi bod mewn gwlad neu diriogaeth nad yw'n esempt".

(3) Yn rheoliad 8 (gofyniad i ynysu: cyrraedd o ran arall o'r Deyrnas Unedig), ym mharagraff (1)(b), yn lle "cyrraedd yr ardal deithio gyffredin o fan y tu allan i'r ardal honno" rhodder "bod mewn gwlad neu diriogaeth nad yw'n esempt".

(4) Yn rheoliad 9 (gofynion ynysu: esemptiadau)—

(a) mae'r testun presennol yn dod yn baragraff (2);

(b) o flaen y paragraff hwnnw mewnosoder—

"(1) At ddibenion y Rhan hon, ystyr "gwlad neu diriogaeth esempt" yw—

Exemption from isolation requirement for persons travelling from certain countries and territories outside the common travel area

4.—(1) Part 3 of the International Travel Regulations (requirement to isolate etc.) is amended in accordance with paragraphs (2) to (5).

(2) In regulation 7 (requirement to isolate: arrivals from outside the United Kingdom)—

(a) in paragraph (1)(a), for "place outside the common travel area" substitute "non-exempt country or territory";

(b) in paragraph (1)(b)(i), for "the Republic of Ireland, the Channel Islands or the Isle of Man" substitute "an exempt country or territory that is not part of the United Kingdom";

(c) in paragraph (1)(b)(ii), for "arrived in the common travel area from a place outside that area" substitute "been in a non-exempt country or territory".

(3) In regulation 8 (requirement to isolate: arrivals from another part of the United Kingdom), in paragraph (1)(b), for "arrived in the common travel area from a place outside that area" substitute "been in a non-exempt country or territory".

(4) In regulation 9 (isolation requirements: exemptions)—

(a) the existing text becomes paragraph (2);

(b) before that paragraph insert—

"(1) For the purposes of this Part, "exempt country or territory" means—

(a) gwlad neu diriogaeth o fewn yr ardal deithio gyffredin;

(b) gwlad neu diriogaeth a restrir yn Atodlen 3;

ac mae unrhyw gyfeiriad at "gwlad neu diriogaeth nad yw'n esempt" i'w ddehongli yn unol â hynny."

(5) Yn rheoliad 12 (ystyr "diwrnod olaf yr ynysu" yn Rhan 3), yn lle "y cyrhaeddodd P yn yr ardal deithio cyffredin o fan y tu allan i'r ardal honno" rhodder "yr oedd P mewn gwlad neu diriogaeth nad yw'n esempt ddiwethaf".

(6) Yn Rhan 1 o'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol (darpariaeth sy'n gymwys yn gyffredinol), yn rheoliad 2 (dehongli), ar ôl paragraff (3) mewnosoder—

"(4) At ddibenion y Rheoliadau hyn, nid yw person sy'n cyrraedd gwlad neu diriogaeth nad yw'n esempt (o fewn ystyr rheoliad 9(1)) ar long neu awyren i'w drin fel pe bai wedi bod yn y man hwnnw oni bai—

(a) bod y person yn dod oddi ar y llong neu'r awyren pan fo yn y man, neu

(b) pan na fo'r person yn dod oddi ar y llong neu'r awyren pan fo yn y man, bod unrhyw deithwyr eraill yn mynd ar y llong neu'r awyren yn y man."

(7) Yn Atodlen 1 i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol (gwybodaeth am deithiwr), ar ôl paragraff 2(i) mewnosoder—

"(ia) unrhyw wlad neu diriogaeth arall y bydd P ynddi, neu y mae P wedi bod ynddi, yn ystod y cyfnod o 14 o ddiwrnodau sy'n dod i ben â'r dyddiad y mae P yn cyrraedd y Deyrnas Unedig, neu y mae'n bwriadu cyrraedd y Deyrnas Unedig,

(ib) pan fo is-baragraff (ia) yn gymwys, y dyddiadau yr oedd P yn y wlad neu'r diriogaeth arall neu y bydd P yn y wlad neu'r diriogaeth arall,".

(8) Mae paragraff 1 o'r Atodlen yn ychwanegu Atodlen 3 newydd i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol.

Eithriadau i'r gofynion ynysu: personau sy'n ymwneud â gweithgareddau chwaraeon penodol

5.—(1) Mae rheoliad 10 o'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol (eithriadau i'r gofynion ynysu) wedi ei ddiwygio yn unol ag is-baragraffau (a) i (c)—

(a) ym mharagraff (3)—

(a) a country or territory within the common travel area;

(b) a country or territory listed in Schedule 3;

and any reference to a "non-exempt country or territory" is to be interpreted accordingly."

(5) In regulation 12 (meaning of "last day of isolation" in Part 3), for "arrived in the common travel area from a place outside that area" substitute "was last in a non-exempt country or territory".

(6) In Part 1 of the International Travel Regulations (provision of general application), in regulation 2 (interpretation), after paragraph (3) insert—

"(4) For the purposes of these Regulations, a person who arrives by ship or aircraft in a non-exempt country or territory (within the meaning of regulation 9(1)) is not to be treated as having been in that place unless—

(a) the person disembarks from the aircraft or ship while it is at the place, or

(b) where the person remains on the ship or aircraft while it is at the place, any other passengers embark on the aircraft or ship at the place."

(7) In Schedule 1 to the International Travel Regulations (passenger information), after paragraph 2(i) insert—

"(ia) any other country or territory P will be, or has been, in during the period of 14 days ending with the date of P's arrival, or planned arrival, in the United Kingdom,

(ib) where sub-paragraph (ia) applies, the dates on which P was or will be in the other country or territory,".

(8) Paragraph 1 of the Schedule adds a new Schedule 3 to the International Travel Regulations.

Exceptions to isolation requirements: persons engaged in certain sporting activities

5.—(1) Regulation 10 of the International Travel Regulations (exceptions to isolation requirements) is amended in accordance with sub-paragraphs (a) to (c)—

(a) in paragraph (3)—

(i) yn y testun Cymraeg yn unig, yn lle'r geiriau o "i'r Deyrnas Unedig" hyd y diwedd rhodder "i Gymru dros dro at ddiben a awdurdodir gan baragraff (4)(b) i (k).";

(ii) yn y testun Saesneg yn unig, yn lle "(j)" rhodder "(k)";

(b) ar ôl paragraff (4)(j) mewnosoder—

"(ja) pan fo P yn cystadlu mewn digwyddiad chwaraeon a bennir yn Atodlen 4 neu'n darparu hyfforddiant neu gymorth arall i berson sy'n cystadlu mewn digwyddiad o'r fath, i gymryd rhan yn y digwyddiad neu i ymgymryd â hyfforddiant neu weithgareddau eraill sy'n gysylltiedig â'r digwyddiad;

(jb) pan fo P yn gwasanaethu fel swyddog mewn digwyddiad chwaraeon o'r fath, neu'n ymwneud â'i gynnal, i fynd i'r digwyddiad neu i ymgymryd â gweithgareddau sy'n gysylltiedig â gwasanaethu fel swyddog neu gynnal y digwyddiad;

(jc) pan fo P, yng nghwrs ei waith, yn ymwneud â darlledu digwyddiad chwaraeon o'r fath, i fynd i'r digwyddiad at ddiben y darllediad neu i ymgymryd â gweithgareddau paratoi sy'n gysylltiedig â darlledu'r digwyddiad;

(jd) pan fo P, yng nghwrs ei waith, yn ymwneud â gweithgarwch newyddiadurol mewn digwyddiad chwaraeon o'r fath, i fynd i'r digwyddiad at ddiben ymgymryd â'r gweithgarwch hwnnw;

(je) pan fo P yn athletwr elît sy'n preswylio yng Nghymru ac yn dychwelyd o gystadleuaeth elît dramor, i hyfforddi neu gystadlu;

(jf) pan fo P yn darparu hyfforddiant neu gymorth arall i athletwr elît sy'n preswylio yng Nghymru a bod P yn dychwelyd o gystadleuaeth elît dramor pan oedd P yn darparu hyfforddiant neu gymorth arall o'r fath i athletwr, i ddarparu'r hyfforddiant neu'r cymorth arall hwnnw;

(jg) pan fo P yn dychwelyd o gystadleuaeth elît dramor yr oedd P yn gwasanaethu fel swyddog ynddi, neu'n ymwneud â'i chynnal, i wasanaethu fel swyddog mewn cystadleuaeth elît ddomestig neu i ymwneud â'i chynnal;"

(i) in the Welsh language text only, for the words from "i'r Deyrnas Unedig" to the end substitute "i Gymru dros dro at ddiben a awdurdodir gan baragraff (4)(b) i (k).";

(ii) in the English language text only, for "(j)" substitute "(k)";

(b) after paragraph (4)(j) insert—

"(ja) where P is competing in a sporting event specified in Schedule 4 or providing coaching or other support to a person who is competing in such an event, to participate in the event or to undertake training or other activities connected to the event;

(jb) where P is officiating at, or is involved in running, such a sporting event, to attend the event or to undertake activities connected to officiating or running the event;

(jc) where P is, in the course of P's work, involved in broadcasting such a sporting event, to attend the event for the purpose of the broadcast or to undertake preparatory activities connected to broadcasting of the event;

(jd) where P is, in the course of P's work, involved in journalistic activity at such a sporting event, to attend the event for the purpose of undertaking that activity;

(je) where P is a Welsh resident elite athlete returning from an overseas elite competition, to train or compete;

(jf) where P provides coaching or other support to a Welsh resident elite athlete and P is returning from an overseas elite competition where P was providing coaching or other such support to an athlete, to provide that coaching or other support;

(jg) where P is returning from an overseas elite competition at which P was officiating, or involved in running, to officiate at, or be involved in running, a domestic elite competition;"

(c) ym mharagraff (8)—

(i) yn y testun Cymraeg yn unig, mae'r testun presennol sy'n ymddangos ar ôl y geiriau "y rheoliad hwn—" yn dod yn is-baragraff (a),

(ii) ar ôl is-baragraff (a) mewnosoder—

"(b) ystyr "cystadleuaeth elît ddomestig" yw cystadleuaeth elît sy'n cael ei chynnal yn y Deyrnas Unedig;

(c) ystyr "cystadleuaeth elît" yw cystadleuaeth chwaraeon lle y mae unrhyw un neu ragor o'r cyfranogwyr yn cystadlu—

(i) i ennill bywoliaeth, neu

(ii) i gymhwyso ar gyfer y Gemau Olympaidd, y Gemau Paralympaidd neu Gemau'r Gymanwlad, neu fel rhan o broses ddethol ar gyfer hynny;

(d) ystyr "cystadleuaeth elît dramor" yw cystadleuaeth elît sy'n cael ei chynnal y tu allan i'r Deyrnas Unedig; ac mae P i'w drin fel pe bai'n dychwelyd o'r gystadleuaeth honno os yw P, o fewn y cyfnod o 14 o ddiwrnodau sy'n dod i ben â diwrnod ynysu olaf P, wedi bod mewn gwlad neu diriogaeth nad yw'n esempt at ddibenion y gystadleuaeth honno;

(e) ystyr "athletwr elît sy'n preswylio yng Nghymru" yw person sy'n preswylio yng Nghymru fel arfer ac—

(i) yn ennill bywoliaeth o gystadlu mewn camp, neu

(ii) yn athletwr elît o fewn yr ystyr a roddir yn rheoliad 1 o Reoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Cymru) 2020(**1**)."

(c) in paragraph (8)—

(i) in the Welsh text only, the existing text that appears after the words "y rheoliad hwn—" becomes sub-paragraph (a),

(ii) after sub-paragraph (a) insert—

"(b) "domestic elite competition" means an elite competition taking place in the United Kingdom;

(c) "elite competition" means a sporting competition at which any of the participants compete—

(i) to derive a living, or

(ii) to qualify for, or as part of a selection process for, the Olympics, Paralympics or Commonwealth Games;

(d) "overseas elite competition" means an elite competition taking place outside the United Kingdom; and P is to be treated as having returned from such a competition if P has within the period of 14 days ending with P's last day of isolation, been in a non-exempt country or territory for the purposes of such a competition;

(e) "Welsh resident elite athlete" means a person who is habitually resident in Wales and—

(i) derives a living from competing in a sport, or

(ii) is an elite athlete within the meaning given in regulation 1 of the Health Protection (Coronavirus Restrictions) (Wales) Regulations 2020(**1**)."

(**1**) O.S. 2020/353 (Cy. 80) fel y'i diwygiwyd gan Reoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Cymru) (Diwygio) 2020 (O.S. 2020/399 (Cy. 88)), Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 2) 2020 (O.S. 2020/452 (Cy. 102)), Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 3) 2020 (O.S. 2020/497 (Cy. 118)), Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 4) 2020 (O.S. 2020/529 (Cy. 124)), Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 5) 2020 (O.S. 2020/557 (Cy. 129)), Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 6) 2020 (O.S. 2020/619 (Cy. 141)) a Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 7) 2020 (O.S.2020/686 (Cy. 153)).

(**1**) S.I. 2020/353 (W. 80) as amended by the Health Protection (Coronavirus Restrictions) (Wales) (Amendment) Regulations 2020 (S.I. 2020/399 (W. 88)), the Health Protection (Coronavirus Restrictions) (Wales) (Amendment) (No. 2) Regulations 2020 (S.I. 2020/452 (W. 102)), the Health Protection (Coronavirus Restrictions) (Wales) (Amendment) (No. 3) Regulations 2020 (S.I. 2020/497 (W. 118)), the Health Protection (Coronavirus Restrictions) (Wales) (Amendment) (No. 4) Regulations 2020 (S.I. 2020/529 (W. 124)), the Health Protection (Coronavirus Restrictions) (Wales) (Amendment) (No. 5) Regulations 2020 (S.I. 2020/557 (W. 129)), the Health Protection (Coronavirus Restrictions) (Wales) (Amendment) (No. 6) Regulations 2020 (S.I. 2020/619 (W. 141)) and the Health Protection (Coronavirus Restrictions) (Wales) (Amendment) (No. 7) Regulations 2020 (S.I. 2020/686 (W. 153)).

(2) Mae paragraff 2 o'r Atodlen yn ychwanegu Atodlen 4 newydd i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol.

Esemptiadau i bersonau sy'n ymwneud â gweithgareddau penodol

6.—(1) Mae Atodlen 2 i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol (personau esempt) wedi ei diwygio yn unol â pharagraffau (2) i (9).

(2) Ym mharagraff 3—

(a) hepgorer y gair "neu" ar ôl is-baragraff (1)(a);

(b) ar ôl yr is-baragraff hwnnw mewnosoder—

"(aa) sydd wedi teithio o wlad neu diriogaeth esempt ar lestr neu awyren a weithredir gan luoedd arfog Ei Mawrhydi, neu sy'n eu cefnogi, neu a weithredir gan lu ar ymweliad neu sy'n ei gefnogi, ac nad oes unrhyw bersonau wedi mynd ar y llestr hwnnw neu'r awyren honno, nad yw wedi docio mewn unrhyw borthladd nac wedi glanio mewn unrhyw wlad neu diriogaeth nad yw'n esempt, neu";

(c) yn is-baragraff (1)(b)—

(i) ar ôl "Wasanaeth Llyngesol Ei Mawrhydi" mewnosoder ", neu sy'n ei gefnogi, neu gan lu ar ymweliad neu i'w gefnogi";

(ii) yn lle "y tu allan i'r ardal deithio gyffredin" rhodder "mewn gwlad neu diriogaeth nad yw'n esempt".

(3) Ym mharagraff 13(1)(b), hepgorer y geiriau o "ond—" hyd y diwedd.

(4) Ar ôl paragraff 17 mewnosoder—

"**17A.**—(1) Gweithiwr sy'n ymwneud â gwaith hanfodol neu waith brys sy'n gysylltiedig â rheoli'r risg o lifogydd ac erydu arfordirol ar ran—

(a) Asiantaeth yr Amgylchedd;

(b) Cyfoeth Naturiol Cymru;

(c) awdurdod llifogydd lleol arweiniol yng Nghymru;

(d) awdurdod llifogydd lleol arweiniol yn Lloegr.

(2) Paragraph 2 of the Schedule adds a new Schedule 4 to the International Travel Regulations.

Exemptions for persons engaged in certain activities

6.—(1) Schedule 2 to the International Travel Regulations (exempt persons) is amended in accordance with paragraphs (2) to (9).

(2) In paragraph 3—

(a) omit the "or" after sub-paragraph (1)(a);

(b) after that sub-paragraph insert—

"(aa) has travelled from an exempt country or territory on a vessel or aircraft operated by, or in support of, Her Majesty's armed forces or by, or in support of, a visiting force and that vessel or aircraft has not taken on any persons, docked in any port or landed in any non-exempt country or territory, or";

(c) in sub-paragraph (1)(b)—

(i) after "Her Majesty's Naval Service" insert "or by, or in support of, a visiting force";

(ii) for "outside the common travel" substitute "in a non-exempt country or territory".

(3) In paragraph 13(1)(b), omit the words from "but—" to the end.

(4) After paragraph 17 insert—

"**17A**.—(1) A worker engaged in essential or emergency works relating to flood and coastal erosion risk management on behalf of—

(a) the Environment Agency;

(b) Natural Resources Wales;

(c) a lead local flood authority in Wales;

(d) a lead local flood authority in England.

(2) Yn is-baragraff (1), mae i “rheoli’r risg o lifogydd ac erydu arfordirol” ac “awdurdod llifogydd lleol arweiniol” yr ystyron a roddir i “flood and coastal erosion risk management” a “lead local flood authority” gan Ddeddf Rheoli Llifogydd a Dŵr 2010(**1**).

17B. Gweithiwr sy’n gwneud gwaith hanfodol neu waith brys sy’n ymwneud â gweithrediadau mwyngloddio sydd ar waith ar hyn o bryd neu a fu gynt ar waith ar ran—

(a) yr Awdurdod Glo(**2**);

(b) cyngor sir neu gyngor bwrdeistref sirol yng Nghymru;

(c) Cyfoeth Naturiol Cymru.”

(5) Ym mharagraff 24—

(a) yn is-baragraff (1), yn y geiriau cyn paragraff (a), yn lle “sy’n ymgymryd â’r canlynol, neu y mae’n ofynnol iddo gychwyn y canlynol” rhodder “y mae’n ofynnol iddo ymgymryd â’r canlynol neu gychwyn y canlynol o fewn 14 o ddiwrnodau ar ôl cyrraedd y Deyrnas Unedig”

(b) yn is-baragraff (1)(a), yn lle “osodiadau alltraeth neu mewn perthynas â hwy” rhodder “osodiad alltraeth neu mewn perthynas ag ef”;

(c) yn is-baragraff (1)(c), yn lle “osodiadau alltraeth a ffynhonnau sy’n cael eu datgomisiynu neu eu cadw hyd nes cânt eu dymchwel neu eu hailddefnyddio” rhodder “gosodiad alltraeth sy’n cael ei ddatgomisiynu neu ei gadw hyd nes y caiff ei ddymchwel neu ei ailddefnyddio neu ffynnon sy’n cael ei datgomisiynu neu ei chadw hyd nes y caiff ei dymchwel neu ei hailddefnyddio”;

(d) yn is-baragraff (2)(a), yn lle ““gosodiadau alltraeth” yr ystyr a roddir i “offshore installations”” rhodder ““gosodiad alltraeth yr ystyr a roddir i “offshore installation””;

(e) yn is-baragraff (2)(c), yn lle ““ffynhonnau” yr ystyr a roddir i “wells”” rhodder ““ffynnon” yr ystyr a roddir i “well””.

(6) Ym mharagraff 27, yn lle “(gan gynnwys comisiynu,” rhodder “(gan gynnwys adeiladu, comisiynu, gosod,”.

(7) Yn lle paragraff 28 rhodder—

(**1**) 2010 p. 29.

(**2**) Mae’r Awdurdod Glo yn gorff corfforedig a sefydlwyd o dan adran 1 o Ddeddf y Diwydiant Glo 1994 (p. 21).

(2) In sub-paragraph (1), “flood and coastal erosion risk management” (“*rheoli’r risg o lifogydd ac erydu arfordirol*”) and “lead local flood authority” (“*awdurdod llifogydd lleol arweiniol*”) have the meaning given by the Flood and Water Management Act 2010(**1**).

17B. A worker engaged in essential or emergency works relating to current or former mining operations on behalf of—

(a) the Coal Authority(**2**);

(b) a council for a county or county borough in Wales;

(c) Natural Resources Wales.”

(5) In paragraph 24—

(a) in sub-paragraph (1), in the words before paragraph (a), for “undertaking, or required to commence” substitute “required to undertake or commence within 14 days of their arrival in the United Kingdom”;

(b) in sub-paragraph (1)(a), for “offshore installations” substitute “an offshore installation”;

(c) in sub-paragraph (1)(c), for “offshore installations and wells that are being decommissioned or which are being” substitute “an offshore installation or well that is being decommissioned or”;

(d) in sub-paragraph (2)(a), for “installations” substitute “installation”;

(e) in sub-paragraph (2)(c), for “wells” substitute “well”.

(6) In paragraph 27, for “(including commissioning,” substitute “(including construction, commissioning, installation,”.

(7) For paragraph 28 substitute—

(**1**) 2010 c. 29.

(**2**) The Coal Authority is a body corporate established under section 1 of the Coal Industry Act 1994 c. 21.

“**28.**—(1) Person sydd wedi teithio i’r Deyrnas Unedig at ddiben cludo deunydd a ffurfir o gelloedd neu waed dynol, neu sy’n eu cynnwys, ac sydd i’w defnyddio er mwyn darparu gwasanaeth iechyd gan ddarparwr gwasanaethau iechyd.

(2) At ddibenion y paragraff hwn—

mae “gwaed” (“*blood*”) yn cynnwys cydrannau gwaed;

mae i “gwasanaeth iechyd” (“*health service*”) yr ystyr a roddir gan reoliad 10(8). ”

(8) Hepgorer paragraff 29.

(9) Ar ôl paragraff 36 mewnosoder—

“**37.** Person sy’n ymwneud â gwneud—

(a) ffilm sy’n ffilm Brydeinig at ddibenion Atodlen 1 i Ddeddf Ffilmiau 1985(**1**), neu

(b) rhaglen deledu sy’n rhaglen Brydeinig at ddibenion Rhan 15A o Ddeddf Treth Gorfforaeth 2009(**2**).”

“**28.**—(1) A person who has travelled to the United Kingdom for the purpose of transporting material which consists of, or includes, human cells or blood and which is to be used for the provision of a health service by a provider of health services.

(2) For the purposes of this paragraph—

“blood” (“*gwaed*”) includes blood components;

“health service” (“*gwasanaeth iechyd*”) has the meaning given by regulation 10(8).”

(8) Omit paragraph 29.

(9) After paragraph 36 insert—

“**37.** A person working on the making of—

(a) a film which is a British film for the purposes of Schedule 1 to the Films Act 1985(**1**), or

(b) a television programme which is a British programme for the purposes of Part 15A of the Corporation Tax Act 2009(**2**).”

Darpariaeth drosiannol: personau a gyrhaeddodd yr ardal deithio gyffredin cyn 10 Gorffennaf 2020

7.—(1) Mae paragraff (2) yn gymwys pan fo person wedi cyrraedd yr ardal deithio gyffredin o fan y tu allan i’r ardal honno o fewn y cyfnod o 14 o ddiwrnodau sy’n dod i ben yn union cyn y daw’r Rheoliadau hyn i rym.

(2) Mae’r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol yn gymwys i’r person fel pe na bai’r diwygiadau a wneir gan reoliadau 3 i 6 o’r Rheoliadau hyn wedi eu gwneud, ond mewn perthynas yn unig â’r cyfnod o 14 o ddiwrnodau sy’n dechrau â’r diwrnod y cyrhaeddodd y person yr ardal deithio gyffredin.

(3) Mae i “ardal deithio gyffredin” yn y rheoliad hwn yr ystyr a roddir i “common travel area” gan Ddeddf Mewnfudo 1971(**3**).

Transitional provision: persons who arrived in the common travel area before 10 July 2020

7.—(1) Paragraph (2) applies where a person has, within the period of 14 days ending immediately before these Regulations come into force, arrived in the common travel area from a place outside that area.

(2) The International Travel Regulations apply to the person as if the amendments made by regulations 3 to 6 of these Regulations had not been made, but only in relation to the period of 14 days beginning with the day the person arrived in the common travel area.

(3) “Common travel area” in this regulation has the meaning given by the Immigration Act 1971(**3**).

(**1**) 1985 p. 21; amnewidiwyd Atodlen 1 gan Ddeddf Cyllid 2006 (p. 25) ac mae wedi bod yn destun nifer fawr o ddiwygiadau gan Ddeddf Treth Gorfforaeth 2009 (p. 4) ac O.S. 2006/643, 2006/3430, 2012/1809, 2015/86 a 2018/1105.

(**2**) Mewnosodwyd Rhan 15A gan baragraff 1 o Atodlen 1 i Ddeddf Cyllid 2013 (p. 39).

(**3**) 1971 p. 77. Gweler adran 1(3). Mae’n darparu bod y Ddeddf honno yn cyfeirio at y Deyrnas Unedig, Ynysoedd y Sianel, Ynys Manaw a Gweriniaeth Iwerddon gyda’i gilydd fel “the common travel area”.

(**1**) 1985 c. 21; Schedule 1 was substituted by the Finance Act 2006 (c. 25) and has been subject to a large number of amendments by the Corporation Tax Act 2009 (c. 4) and S.I. 2006/643, 2006/3430, 2012/1809, 2015/86 and 2018/1105.

(**2**) Part 15A was inserted by paragraph 1 of Schedule 1 to the Finance Act 2013 (c.39).

(**3**) 1971 c. 77. See section 1(3). It provides that the United Kingdom, the Channel Islands, the Isle of Man, and the Republic of Ireland are collectively referred to in that Act as “the common travel area”.

Newid y cyfnod adolygu

8. Yn Rhan 6 o'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol (adolygu a dod i ben), yn rheoliad 19 (adolygu'r gofynion), yn lle paragraffau (b) ac (c) rhodder—

"(b) erbyn 27 Gorffennaf 2020;

(c) o leiaf unwaith yn y cyfnod o 28 o ddiwrnodau sy'n dechrau â 28 Gorffennaf 2020;

(d) o leiaf unwaith ym mhob cyfnod dilynol o 28 o ddiwrnodau."

Diwygiadau amrywiol

9.—(1) Mae'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol wedi eu diwygio yn unol â pharagraffau (2) i (4).

(2) Yn rheoliad 9(2)(a) (fel y mae wedi ei ailrifo gan reoliad 3(4)(a) o'r Rheoliadau hyn), yn lle "mharagraff 2" rhodder "mharagraff 1(2)".

(3) Yn rheoliad 17(10), yn lle "mharagraff (8)" rhodder "mharagraff (9)".

(4) Yn Atodlen 2—

(a) ym mharagraff 1(2), yn y geiriau o flaen paragraff (1), yn lle "9(a)" rhodder "9(2)(a)";

(b) ym mharagraff 21(1), yn y testun Saesneg yn unig—

(i) yn y geiriau o flaen paragraff (a), ar ôl "person" mewnosoder "who is",

(ii) ym mharagraff (b), yn lle "is a spacecraft controller who is" rhodder "a spacecraft controller".

RHAN 3

Diwygiadau i'r Rheoliadau Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd

10.—(1) Mae Rhan 2 o'r Rheoliadau Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd (gofynion i ddarparu gwybodaeth i deithwyr) wedi ei diwygio yn unol â pharagraffau (2) i (4).

(2) Yn rheoliad 4(2) hepgorer "ar lafar".

(3) Yn fersiwn Gymraeg y datganiad ar y llestr neu'r awyren yn yr Atodlen—

(a) yn lle "Llywodraeth Cymru a Iechyd Cyhoeddus Cymru" rhodder "asiantaethau iechyd y cyhoedd y DU";

(b) hepgorer "ar www.gov.uk";

(c) ar ôl "14 o ddiwrnodau ar ôl i chi gyrraedd" mewnosoder ", oni bai eich bod mewn categori esempt. Ewch i gov.uk i weld y rhestr esemptiadau.";

Change to review period

8. In Part 6 of the International Travel Regulations (review and expiry), in regulation 19 (review of requirements), for paragraphs (b) and (c) substitute—

"(b) by 27 July 2020;

(c) at least once in the period of 28 days beginning with 28 July 2020;

(d) at least once in each subsequent period of 28 days."

Miscellaneous amendments

9.—(1) The International Travel Regulations are amended in accordance with paragraphs (2) to (4).

(2) In regulation 9(2)(a) (as renumbered by regulation 3(4)(a) of these Regulations), for "paragraph 2" substitute "paragraph 1(2)".

(3) In regulation 17(10), for "paragraph (8)" substitute "paragraph (9)".

(4) In Schedule 2—

(a) in paragraph 1(2), in the words before paragraph (a), for "9(a)" substitute "9(2)(a)";

(b) in paragraph 21(1)—

(i) in the words before paragraph (a), after "person" insert "who is",

(ii) in paragraph (b), for "is a spacecraft controller who is" substitute "a spacecraft controller".

PART 3

Amendments to the Public Health Information Regulations

Provision of information during journey

10.—(1) Part 2 of the Public Health Information Regulations (requirement to provide information to passengers) is amended in accordance with paragraphs (2) to (4).

(2) In regulation 4(2) omit "orally".

(3) In the Welsh language version of the on-board statement in the Schedule—

(a) for "Llywodraeth Cymru a Iechyd Cyhoeddus Cymru" substitute "asiantaethau iechyd y cyhoedd y DU";

(b) omit "ar www.gov.uk";

(c) after "14 o ddiwrnodau ar ôl i chi gyrraedd" insert ", oni bai eich bod mewn categori esempt. Ewch i gov.uk i weld y rhestr esemptiadau.";

(d) hepgorer y testun o "Wedi cyrraedd," hyd at "www.llyw.cymru/coronafeirws".

(4) Yn fersiwn Saesneg y datganiad ar y llestr neu'r awyren yn yr Atodlen—

(a) yn lle "Welsh Government and Public Health Wales" rhodder "UK's public health agencies";

(b) hepgorer "at www.gov.uk";

(c) ar ôl "14 days after you arrive" mewnosoder ", unless you are in an exempt category. To view the exemptions list, visit gov.uk.";

(d) hepgorer y testun o "When you arrive" hyd at "www.gov.wales/coronavirus".

Newid y cyfnod adolygu

11. Yn Rhan 4 y Rheoliadau Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd (amrywiol), yn rheoliad 9(1) (adolygu'r gofynion), yn lle is-baragraffau (b) ac (c) rhodder—

"(b) erbyn 27 Gorffennaf 2020;

(c) o leiaf unwaith yn y cyfnod o 28 o ddiwrnodau sy'n dechrau â 28 Gorffennaf 2020;

(d) o leiaf unwaith ym mhob cyfnod dilynol o 28 o ddiwrnodau."

Diwygiad amrywiol

12. Yn Rhan 2 o'r Rheoliadau Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd (gofynion i ddarparu gwybodaeth i deithwyr), yn rheoliad 3(2), yn y geiriau cyn is-baragraff (a), yn lle "mharagraff (1)(a)" rhodder "mharagraff (1)".

(d) omit the text from "Wedi cyrraedd," to "www.llyw.cymru/coronafeirws".

(4) In the English language version of the on-board statement in the Schedule—

(a) for "Welsh Government and Public Health Wales" substitute "UK's public health agencies";

(b) omit "at www.gov.uk";

(c) after "14 days after you arrive" insert ", unless you are in an exempt category. To view the exemptions list, visit gov.uk.";

(d) omit the text from "When you arrive" to "www.gov.wales/coronavirus".

Change to review period

11. In Part 4 of the Public Health Information Regulations (miscellaneous), in regulation 9(1) (review of requirements), for sub-paragraphs (b) and (c) substitute—

"(b) by 27 July 2020;

(c) at least once in the period of 28 days beginning with 28 July 2020;

(d) at least once in each subsequent period of 28 days."

Miscellaneous amendment

12. In Part 2 of the Public Health Information Regulations (requirements to provide information to passengers), in regulation 3(2), in the words before sub-paragraph (a), for "paragraph (1)(a)" substitute "paragraph (1)".

Mark Drakeford

Y Prif Weinidog, un o Weinidogion Cymru
Am 10.20 a.m. ar 9 Gorffennaf 2020

The First Minister, one of the Welsh Ministers
At 10.20 a.m. on 9 July 2020

YR ATODLEN Rheoliadau 4(8) a 5(2)

Ychwanegu Atodlenni 3 a 4 newydd i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol

1. Ar ôl Atodlen 2 i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol (personau esempt) mewnosoder—

"ATODLEN 3 Rheoliad 9(1)

Gwledydd a thiriogaethau esempt y tu allan i'r ardal deithio gyffredin

RHAN 1

Gwledydd a thiriogaethau

Yr Almaen

Andorra

Antigua a Barbuda

Aruba

Awstralia

Awstria

Y Bahamas

Barbados

Bonaire, Sint Eustatius a Saba

Caledonia Newydd

Croatia

Curaçao

Cyprus

De Korea

Denmarc

Dominica

Yr Eidal

Fiet-nam

Fiji

Y Ffindir

Ffrainc

Grenada

SCHEDULE Regulations 4(8) and 5(2)

Addition of new Schedules 3 and 4 to the International Travel Regulations

1. After Schedule 2 to the International Travel Regulations (exempt persons) insert—

"SCHEDULE 3 Regulation 9(1)

Exempt countries and territories outside the common travel area

PART 1

Countries and territories

Andorra

Antigua and Barbuda

Aruba

Australia

Austria

The Bahamas

Barbados

Belgium

Bonaire, Sint Eustatius and Saba

Croatia

Curacao

Cyprus

Czech Republic

Denmark

Dominica

Faroe Islands

Fiji

Finland

France

French Polynesia

Germany

Greece

Guadeloupe

Gwlad Belg

Gwlad Groeg

Gwlad yr Iâ

Gwlad Pwyl

Gwladwriaeth Dinas y Fatican

Hong Kong

Hwngari

Yr Iseldiroedd

Jamaica

Japan

Kalaallit Nunaat (Greenland)

Liechtenstein

Lithiwania

Lwcsembwrg

Macau

Malta

Mauritius

Monaco

Norwy

Polynesia Ffrengig

Reunion

Saint Barthélemy

Saint Kitts a Nevis

Saint Lucia

Saint Pierre a Miquelon

San Marino

Sbaen

Seland Newydd

Serbia

Seychelles

Y Swistir

Taiwan

Trinidad a Tobago

Twrci

Greenland

Grenada

Guadeloupe

Hong Kong

Hungary

Iceland

Italy

Jamaica

Japan

Liechtenstein

Lithuania

Luxembourg

Macau

Malta

Mauritius

Monaco

The Netherlands

New Caledonia

New Zealand

Norway

Poland

Reunion

Saint Barthelemy

Saint Kitts and Nevis

Saint Lucia

Saint Pierre and Miquelon

San Marino

Serbia

Seychelles

South Korea

Spain

Switzerland

Taiwan

Trinidad and Tobago

Turkey

Y Weriniaeth Tsiec

Ynysoedd Ffaröe

RHAN 2

Tiriogaethau Tramor y Deyrnas Unedig

Anguilla

Ardaloedd Safleoedd Sofran Akrotiri a Dhekelia ar Ynys Cyprus

Bermuda

Gibraltar

Montserrat

Saint Helena, Ascension a Tristan da Cunha

Tiriogaeth Brydeinig yr Antarctig

Tiriogaeth Brydeinig Cefnfor India

Ynysoedd Cayman

Ynysoedd De Sandwich a De Georgia

Ynysoedd Falkland

Ynysoedd Pitcairn, Henderson, Ducie ac Oeno

Ynysoedd Prydeinig y Wyryf

Ynysoedd Turks a Caicos."

2. Ar ôl Atodlen 3 i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol (fel y'i mewnosodir gan baragraff 1 o'r Atodlen hon) mewnosoder—

"ATODLEN 4 Rheoliad 10(4)

Digwyddiadau chwaraeon penodedig

1. Digwyddiad lle y mae unrhyw un neu ragor o'r cyfranogwyr yn cystadlu—

(a) i gymhwyso, neu

(b) fel rhan o broses ddethol,

ar gyfer y Gemau Olympaidd, y Gemau Paralympaidd neu Gemau'r Gymanwlad.

2. Criced – gemau prawf.

3. Dartiau—

(a) Cyfres Haf y Gorfforaeth Ddartiau Broffesiynol;

(b) Betfred World Matchplay Darts.

Vatican City State

Vietnam

PART 2

United Kingdom Overseas Territories

The Sovereign Base Areas of Akrotiri and Dhekelia in the Island of Cyprus

Anguilla

Bermuda

British Antarctic Territory

British Indian Ocean Territory

British Virgin Islands

Cayman Islands

Falkland Islands

Gibraltar

Montserrat

Pitcairn, Henderson, Ducie and Oeno Islands

Saint Helena, Ascension and Tristan da Cunha

South Georgia and the South Sandwich Islands

Turks and Caicos Islands."

2. After Schedule 3 to the International Travel Regulations (as inserted by paragraph 1 of this Schedule) insert—

"SCHEDULE 4 Regulation 10(4)

Specified sporting events

1. An event at which any of the participants compete—

(a) to qualify, or

(b) as part of a selection process,

for the Olympics, Paralympics or Commonwealth Games.

2. Cricket – test matches.

3. Darts—

(a) Professional Darts Corporation Summer Series;

(b) Betfred World Matchplay Darts.

4. Pêl-droed – gornestau Cynghrair Pencampwyr UEFA a Chynghrair Ewropa UEFA.

5. Golff—

(a) Pencampwriaeth Meistri Prydain Betfred Cymdeithas y Golffwyr Proffesiynol;

(b) Cylchdaith Golff Ewrop - Pencampwriaeth Agored Lloegr;

(c) Cylchdaith Golff Ewrop - Pencampwriaeth Lloegr;

(d) Cylchdaith Golff Ewrop - Pencampwriaeth y Deyrnas Unedig;

(e) Pencampwriaeth Cymdeithas y Golffwyr Proffesiynol BMW;

(f) Cylchdaith Golff Ewrop - Y Clasur Celtaidd;

(g) Cylchdaith Golff Ewrop - Pencampwriaeth Agored Cymru;

(h) Cylchdaith Golff Ewrop i Fenywod - Pencampwriaeth Agored yr Alban i Fenywod Aberdeen Standard Investments;

(i) Cylchdaith Golff Ewrop i Fenywod - Pencampwriaeth Agored Prydain i Fenywod AIG;

(j) Cylchdaith Golff Ewrop - Pencampwriaeth Lincs Alfred Dunhill;

(k) Cylchdaith Golff Ewrop - Pencampwriaeth Agored yr Alban Aberdeen Standard Investments.

6. Rasio ceffylau—

(a) Gŵyl Rasio Ceffylau Gorffennaf Moët & Chandon;

(b) Penwythnos Diemwnt Rasio Ceffylau y Brenin Siôr QIPCO;

(c) Gŵyl Rasio Ceffylau Goodwood Qatar;

(d) Gŵyl Rasio Ceffylau Ebor Swydd Efrog.

7. Rasio moduron—

(a) Grand Prix Prydain Fformiwla Un Pirelli;

(b) Grand Prix Dathlu 70 Mlynedd Fformiwla Un Emirates.

8. Gornestau Rygbi'r Gynghrair Super League Betfred.

4. Football – UEFA Champions League and Europa League fixtures.

5. Golf—

(a) Professional Golfers' Association Betfred British Masters Championship;

(b) European Tour – English Open;

(c) European Tour – English Championship;

(d) European Tour – United Kingdom Championship;

(e) BMW Professional Golfers' Association Championship;

(f) European Tour – Celtic Classic;

(g) European Tour – Wales Open;

(h) European Ladies Tour– Aberdeen Standard Investments Ladies Scottish Open;

(i) European Ladies Tour – AIG Women's British Open;

(j) European Tour – Alfred Dunhill Links Championship;

(k) European Tour – Aberdeen Standard Investments Scottish Open.

6. Horse racing—

(a) Moët & Chandon July Festival;

(b) QIPCO King George Diamond Weekend;

(c) Qatar Goodwood Festival;

(d) Yorkshire Ebor Festival.

7. Motor racing—

(a) Formula One Pirelli British Grand Prix;

(b) Emirates Formula One 70th Anniversary Grand Prix.

8. Rugby football league – Betfred Super League fixtures.

9. Rygbi'r Undeb - gornestau rhyngwladol.

10. Snwcer – Pencampwriaeth Snwcer y Byd Betfred."

9. Rugby football union – international fixtures.

10. Snooker – Betfred World Snooker Championship."

©Ⓗ Hawlfraint y Goron 2020

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Jeff James, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

© Crown copyright 2020

Printed and published in the UK by The Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Jeff James, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

£6.90

W202007091006 07/2020

http://www.legislation.gov.uk/id/wsi/2020/714

ISBN 978-0-348-20583-1